

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bei Kunden zu Besuch



### **Herr Res Niklaus Landwirt, Treitengasse 30, 3225 Müntschemier BE**

Herr Niklaus bewirtschaftet 10 Hektaren Ackerbau (Mais und Weizen), dazu 1 Hektare Gemüsebau.

Seit vielen Jahren werden bei seinen Fahrzeugen BLASOL-Hochleistungsmotorenöle eingesetzt.

Der Fahrzeugpark setzt sich wie folgt zusammen:

- 1 Traktor IHC 423, Jahrgang 1969, 8'500 Betriebsstunden
- 1 Traktor IHC Case 844 XL, Jahrgang 1989, 200 Betriebsstunden
- 1 Jeep CJ6, 15-jährig

Daneben betreibt Herr Niklaus seit 12 Jahren eine Pension für Pferde. Zur Zeit sind 15 Pferde zu betreuen. Auf diese Weise kann Herr Niklaus Arbeit und Hobby sehr gut miteinander verbinden.

Im Haus und Hof werden natürlich noch weitere Blaser-Qualitätsprodukte mit grossem Erfolg verwendet.

**Ihrem Maschinenpark zuliebe:**  
**Blasol® und Blasolube® Schmiermittel**

**Blaser**

Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 6161



# Sieger im Leichtgewicht!

Die neuen 60 + 70 PS Hürlimann Traktoren H 362 und H 372 sind leistungsstark und leicht. Ideale Voraussetzungen für wirklich bodenschonendes Arbeiten.

**Für Ihren Boden:**

- optimales Leistungsgewicht ab 35 kg/PS
- niederes Gesamtgewicht, ausgeglichene Gewichtsverteilung vorn/hinten: 45/55%
- grosse und breite Bereifung
- synchronisiertes Wendegetriebe
- lastschaltbarer Allrad mit 100% Diffsperren



**Hürlimann**

S + L + H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Telefon 073-232020

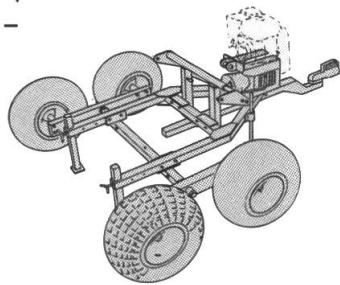
**und für Sie:**

- neue, niedere Originalkabine mit Superkomfort
- freie Rundumsicht
- Luxussitz und höhenverstellbares Lenkrad
- getöntes Wärmeschutzglas
- wirksame Lärmkapselung (unter 85dB [A])
- hohe Sicherheit mit 4-Rad-Scheibenbremsen und Anhängerbremse
- geringste Betriebskosten, hohe Wirtschaftlichkeit
- und auch in Ihrer Nähe, ein seriöser, zuverlässiger Hürlimann-Händler.**

**GRÜTER**  
**waagen**  
Vieh-/Ferkel-  
stationär oder fahrbar  
Waagenrevisionen  
**Waagenbau**  
6274 Eschenbach  
041 - 89 22 69

## LANDTECHNIK FÜR FORTGESCHRITTENE

- ROBUSTE LEICHTFAHRZEUGE MIT ALLRAD, 24,5 PS
- KEINE SCHÄDEN AN DER BODENSTRUKTUR –  
AUCH BEI NÄSSE
- MIT GT-ANHÄNGER FÜR 3-PUNKT-GERÄTE  
(DÜNGERSTREUER, SPRITZE, USW.)
- DER IDEALE HELFER FÜR ACKER,  
WALD, WEIDE, ALP, HOF UND STALL



ATV WALTER HÜBSCHER  
LIEBENSBERG · 8547 GACHNANG · TELEFON 054 / 55 12 61

*Land-  
wirtschafts-  
Kredite*

diskret, rasch und günstig

rufen Sie uns an

Zins von 12% – 15<sup>3/4</sup>% p.a.

**Krefina-Bank AG**

9001 St.Gallen  
Gallusstrasse 12  
Telefon 071/23 23 85



### Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser  
usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

### Tränkebecken

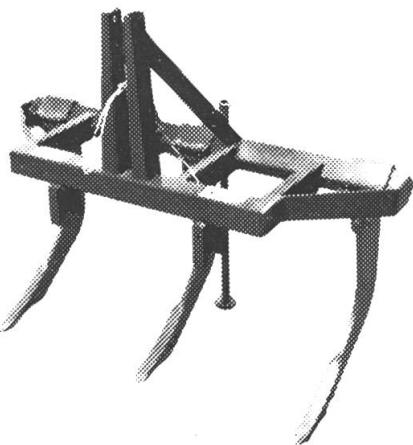
Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde,  
Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## ZAUGG-Qualitätsgeräte

### ZAUGG-Tiefenlockerer



- 3, 5, 7 oder 9 Zinken
- ein- oder zweibalkig
- geringer Zugkraftbedarf



3537 Eggiwil Tel. 035/619 51

4

Innerorts Geschwindigkeit anpassen –  
ausserorts Abstand halten!



# Der Zuchtbulle

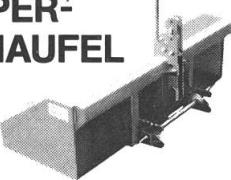
Lamborghini, der Begriff für Leistung, Sportlichkeit und Dynamik. Kraft, Technik und modernes Styling haben alle Lamborghini Traktoren mehr als genug. Richtig eingesetzt, erreichen Sie damit die verdienten Erfolge.

**Verlangen Sie den Händlernachweis für Ihre Region.**



**Lamborghini**  
S+L+H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach Tel. 073-23 20 20

**ZAUGG**  
**UNIVERSAL**  
**KIPPER-**  
**SCHAUFEL**



- für Traktoren und Zweiachsmäher
- Unterlenker-Schnellanschluss
- Solide Stahlkonstruktion

**Gebr. Zaugg AG**  
Eggiwil

3537 Eggiwil Tel. 035/619 51

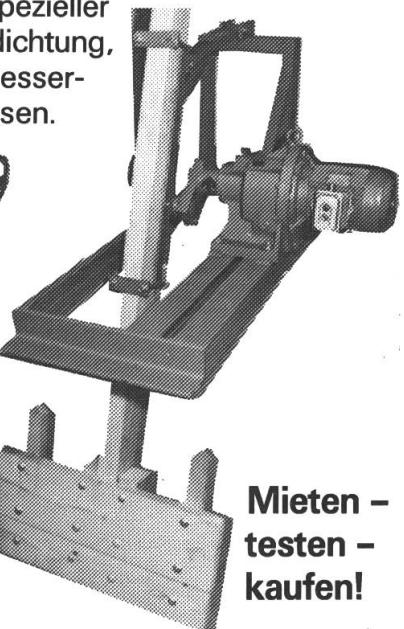
Lassen Sie Ihre unbgenutzten Geräte nicht verrostet. Auch Klein-inserate werden beachtet und kosten nicht viel.  
Tel. 042-213362

## Mixer-Rührwerk



Neue Modelle, 7 – 10 PS, im Oelbad laufend, mit spezieller Stopfbüchsen-Abdichtung, diversen Messergrössen.

## Schaufel-Rührwerk



keine Trennwände, keine Bodenwände. Getriebe mit Stahlzahnräder im Oelbad laufend

Alle Zemp-Geräte können Sie sehr günstig mieten. Auskunft und Beratung:

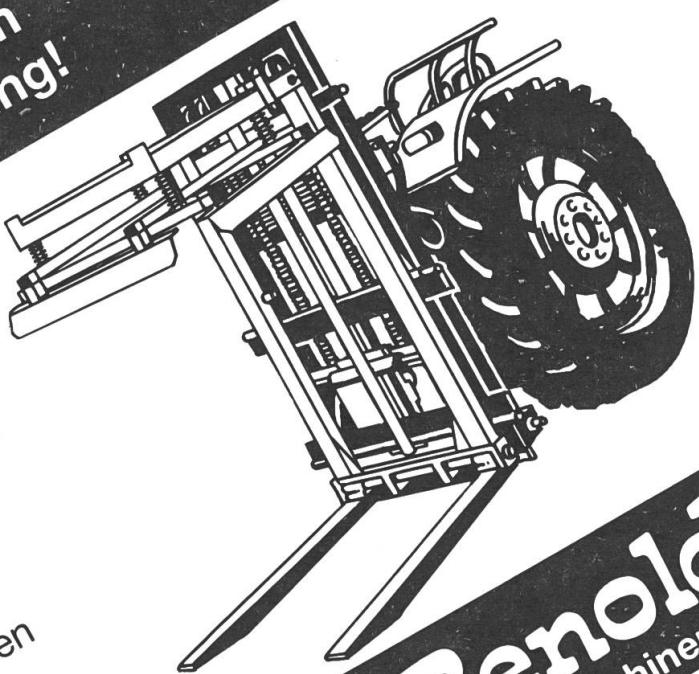
**Gebr. Zemp AG., Maschinenbau, 6110 Wolhusen/LU**  
Tel. 041 71 28 28 + 71 28 29 (Samstag von 8 – 11 Uhr)

**Mieten – testen – kaufen!**

**Für jedes Problem  
die richtige Lösung!**

**Hubstapler**

Drehköpfe,  
Palettendrücker  
Erdschaufel,  
kippbare Mulden



**Heinz Renold**  
Traktoren und Landmaschinen  
6018 Buttisholz  
045-571616

# Kikeriki



## **Lieber früh als zu spät**

Der aufgeweckte Landwirt befasst sich heute schon mit der Erhaltung der wirtschaftlichen Stabilität und der Leistungsfähigkeit seines Hofes im Hinblick auf EG 1992. Es gilt die **Leistungsfähigkeit ohne Überinvestition** zu erhöhen.

Massgeschneidert passt da das CASE-IH-Profi-Angebot: bewährte, zuverlässige Traktoren ohne teuren, wenig sinnvollen Schnickschnack.

**CASE-IH 633 Profi 3 Zylinder 52 PS**  
2 Rad **Fr. 28'500.-**  
4 Rad **Fr. 35'850.-**

**CASE-IH 833 Profi 4 Zylinder 67 PS**  
4 Rad **Fr. 39'900.-**

Prüfen Sie das CASE-IH-Profi-Angebot bei Ihrem CASE-Händler (auch Leasing und Finanzierung).

**ROHRER-MARTI**

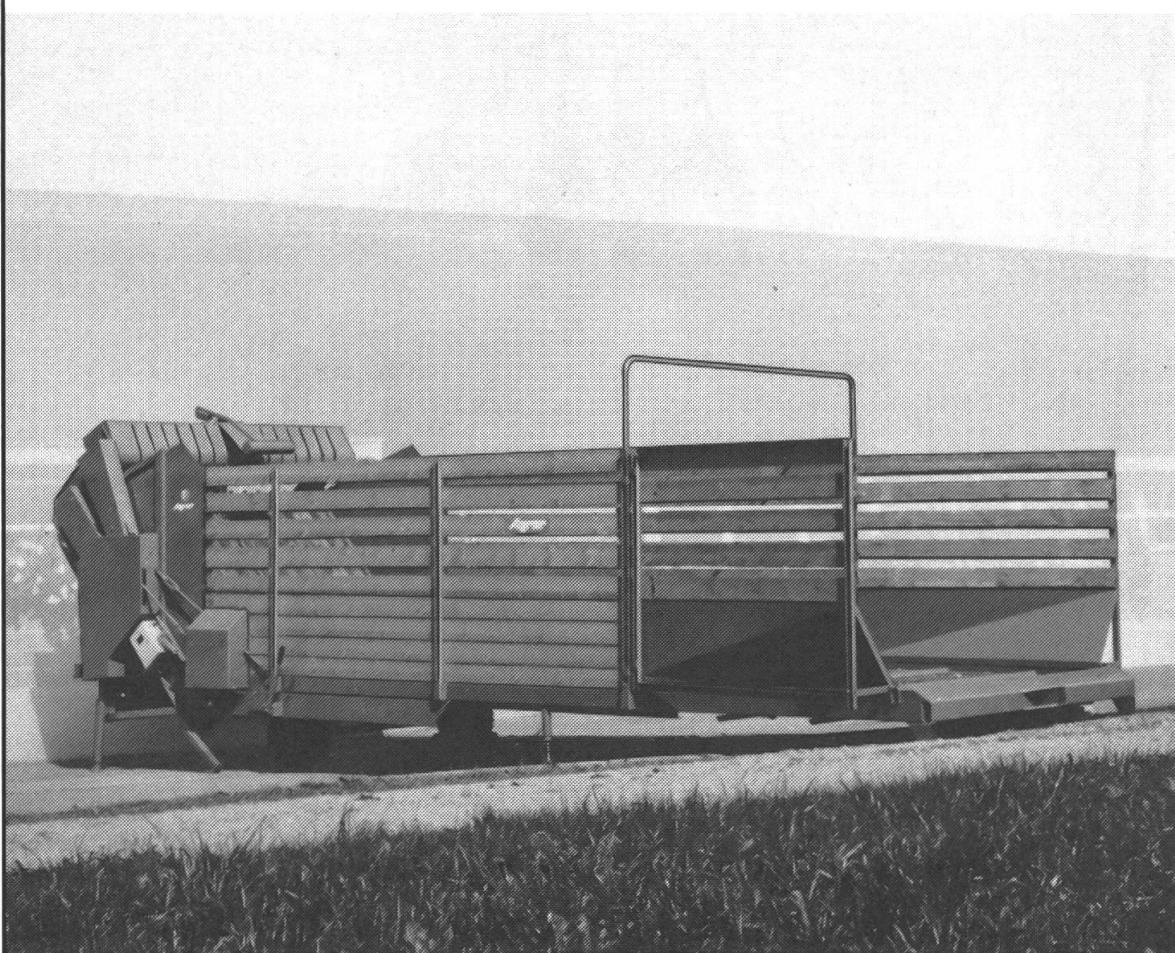
Rohrer-Marti AG  
Land- und Fördertechnik  
8108 Dällikon, Tel. 01 844 46 00



# Dosieranlagen

für hohe Leistung und  
schonende Futterbehandlung

**Agrar**



Die Dosieranlagen AGRAR leisten Schwerarbeit in allen Futterarten.  
Vollautomatische Beschickung der Gebläse, Silohäcksler, Förderbänder.

Dank dem grossen Aufnahmeverolumen ist Ihr Ladewagen sofort frei für  
weitere Einsätze.

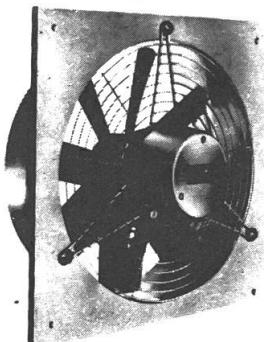
Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.

**Agrar**

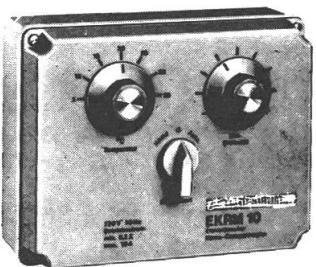
Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG   Telefon 073/25 16 25

## Stallentlüfter

mit autom. Steuerung  
sorgt immer für richtige  
Raumtemperatur.

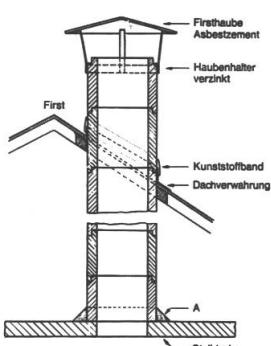


Verschiedene automatische Stufensteuerungen, für Hand- oder elektronischen Betrieb.



## Abluftkamine

aus Polyurethan-Kunststoff mit hohem Isolierwert, geeignet für Selbstmontage.



**Alois Kaufmann**

Fabrik landw. Maschinen  
und Geräte

9308 Lömmenschwil

Telefon 071 - 38 17 17

## Entnahmekran – ZUMI-LIFT



Der erste elektronisch gesteuerte Entnahmekran für die Futterzubereitung. Per Knopfdruck transportieren Sie das gewünschte Futter.

Durch einfache Einstellung können Sie 4 Ladestationen auf dem Stock und bis 15 automatische Entladestationen wählen ohne den Standort zu wechseln.

Dank neuartigem Antrieb können Steigungen von 30° (52%) überwunden werden. – Eine Neuentwicklung von Zumstein.



**Zumstein AG**

Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschlüsse Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

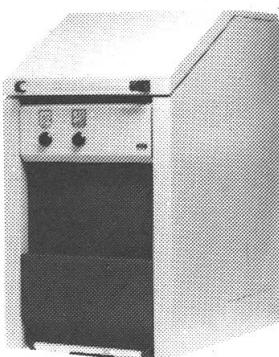
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11

## KÖB Wärme aus Holz Die PYROMAT -Speicherheizung

- für ½-Meter-Spälten geeignet
- Füllrauminhalt 250 Liter
- 1 bis 2 Füllungen reichen für 48 Stunden heizen
- Grosser Aschenbehälter genügt für zwei Wochen.

Vergasungstechnik, mikroprozessorgesteuert, wirtschaftlich und umweltfreundlich.

Für Bauernhäuser, Gewerbebetriebe usw.



EMPA-geprüft  
Nr. 56 127

### Bon für Unterlagen

- KÖB-Speicherheizung  
 KÖB-Schnitzelheizung
- Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Plz/Ort \_\_\_\_\_

**KÖB**

Wärmetechnik AG,  
Horwerstrasse 6, 6010 Kriens  
Telefon 041 - 45 80 20/21

SLT

# Gratis

Jetzt gibt es bei Ihrem  
Fachhändler gratis einen  
1 Paar Gummistiefel beim Kauf  
von 2 Kléber Hinterrad  
Traktorreifen.



Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen?

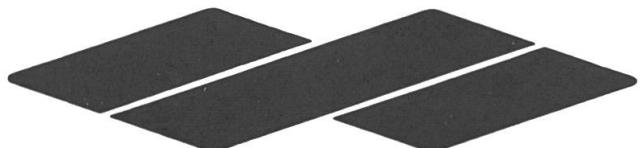
Es zahlt sich aus:

**Nur bei Kléber:**

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren.

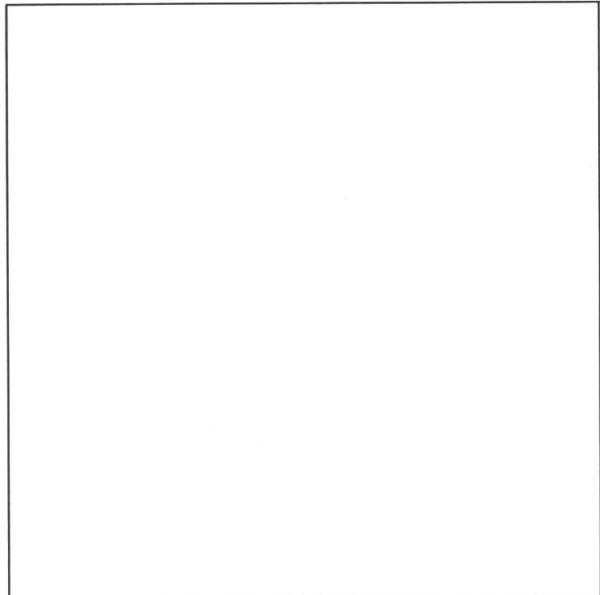
Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausrüstung bei den Traktoren-Herstellern.

**Vorsprung durch über  
30 Jahre Erfahrung.  
Das Profil der Überlegenheit.**

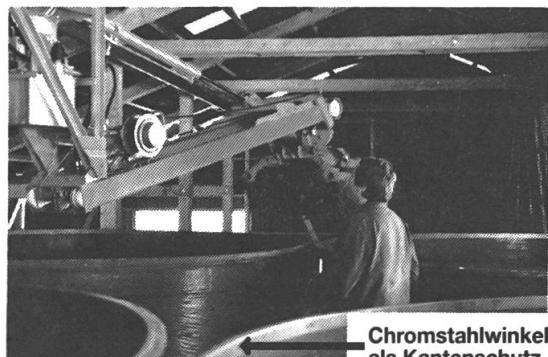


# **kleber**

**Für Sie ist wichtig,  
was ein Häcksler  
kann, nicht wie er  
aussieht.**



**Huber-Kunststoffsilos  
für Greiferkrananlagen!**



- säurebeständig
  - alterungsbeständig
  - UV-beständig
  - wertbeständig
  - silofräsentauglich
  - kein Pilzbefall
- Umbau der bestehenden Kunststoffsilos möglich.

**Jubiläums-Wettbewerb läuft weiter**

**Bauernregel Nr. 31**

Will eine Bäuerin ihrem Mann was schenken,  
sollte sie an ein Huber-Silo denken.  
(H. Müller, 3116 Kirchdorf)



**HUBER**

W. Huber AG  
5426 Lengnau

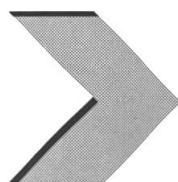
Telefon 056/51 01 51



*Wenn es Sie interessiert,  
was unsere Häcksler  
alles können, dann ver-  
langen Sie nach  
Peter Pichler.*

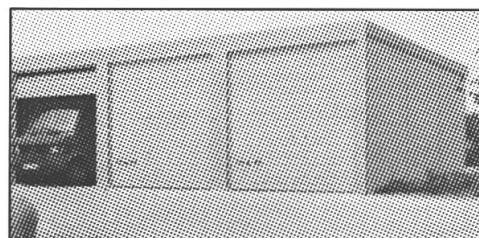
*Er wird Ihnen auch sehr  
gerne einen zeigen.*

**Landtechnik AG**  
Eichenweg 4, 3052 Zollikofen  
Telefon: 031 57 85 40



**Mitglieder  
werbet  
Mitglieder!**

**Mehr bezahlen?**



Unsere Metall-Garage "Quick-Box" ist  
in vielen Größen, verzinkt oder mit zu-  
sätzlichem Aussenputz, erhältlich.  
Montage auf Wunsch. In unserer Aus-  
stellung zeigen wir Ihnen die Vielfalt.

**uninorm** 5623 Boswil, LPG  
Wohlerstrasse 2, Tel. 057 47 11 11

Fertiggaragen · Unterstände · Gartenhäuser

# Technik im Trend der Zeit

## BUCHER-POLYTRAC 40RS

- vollwertiger Traktor
- bodenschonender Geräteträger
- futterschonender Heuer
- steilhangtauglicher Zweiachsmäher
- Allradantrieb
- tiefer Schwerpunkt
- Zapfwelle und Hydraulik an Front und Heck



# BUCHER

Ihr Partner für moderne Landtechnik

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01/857 22 11

## **Elektromotoren Neu + Occ.**

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## **Motorenkabel**

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## **Riemenscheiben**

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## **Treibriemen**

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## **Stallventilatoren**

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## **WEHO**

WEHO macht aus Holz, was Ihnen gefällt –

WEHO verarbeitet Holz zu Qualität, die hält.

### **Alles nach Mass:**

• Haustüren • Zimmertüren • Gestemmte Türen • Spezielle Türen für Bauernhäuser und Stöcklis • Wohnküchen-Einbauschränke • Kassettendecken • Altbausanierungen •

Preis stimmt – Qualität stimmt

Montage + Garantie ganze Schweiz  
Ausstellung:

### **Eggler + Partner**

Türen – Möbel – Innenausbau  
Dörflistrasse 50, 8050 Zürich-Oerlikon  
(nur nach telefonischer Vereinbarung)  
Tel. 01-301 10 76 • Fax 01-312 48 66

Schrift Nr. 10 des SVLT

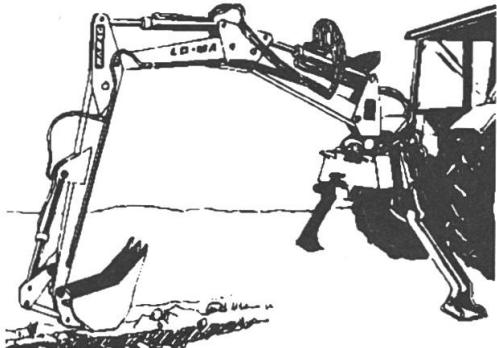
### **«Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr»**

7 Kapitel, 88 Textseiten, A4-Format in einem zweckmässigen Plastik-Ringbuch, Preis Fr. 20.- inkl. Porto und Verpackung.

**Bestellungen** gibt man am einfachsten auf mit der Einzahlung von Fr. 20.- auf Postcheckkonto 80-32608 (Zürich), Schweiz. Verband für Landtechnik, 5223 Riniken, mit dem Vermerk: Schrift Nr. 10. SVLT-Zentralsekretariat, Postfach, 5223 Riniken

## **LO-MA**

### **3-Punkt-Hydrauliklader**



- **hydraulische Klappstützfüsse**
- **Schwenkbereich 360°**
- **Zweihebelbedienung**
- **Sitz schwenkt mit**
- **Schnellkupplung serienmäßig**
- **8 Modelle stehen zur Auswahl**

## **Landtechnik AG**

Eichenweg 4  
3052 Zollikofen  
Telefon 031 57 85 20

Hacker- und Shreddersysteme

### **Eschlböck-Holzhackmaschinen**



Diverse Modelle  
für jeden Bedarf

- Hacklängen von 0,5 cm bis 20 cm
- Zapfwellenantrieb oder Aufbaumotor
- Besonderes Einzugsystem

Senden Sie mir bitte Unterlagen!

SL

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

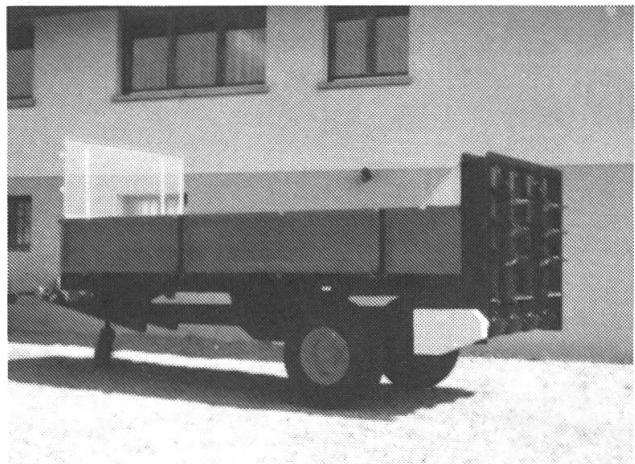
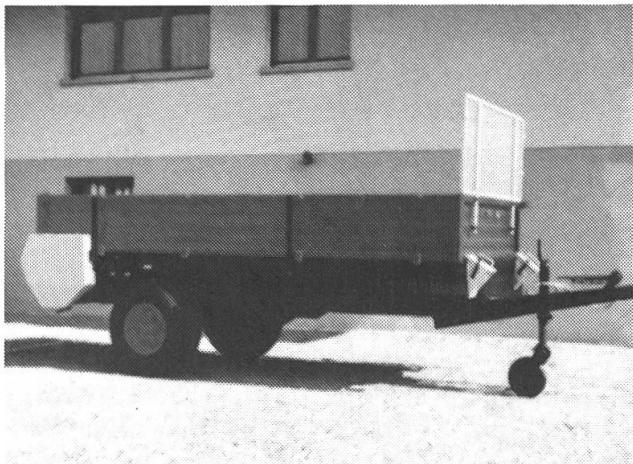
**almag**

recycling

CH 8472 Seuzach, Tel. 052/53 11 88



## 5-6 Tonnen Mistzetter



Vier stehende Fräswalzen. Breite Streumöglichkeit. Stahlbordwände 50 cm. Schutzwitter. Geleinkwelle. Farmerstopbremse. Beleuchtung. Kratzboden vor- und rückwärtslaufend. Hintere Stahlbordwand. Die Maschine ist auch mit zwei liegenden Fräswalzen lieferbar. Die Zetttaggregate sind an beiden Maschinen in fünf Minuten zu demontieren und schon steht Ihnen ein Anhänger mit Kratzboden zur Verfügung.



### Preis

mit 2 liegenden Walzen

Fr. 7500.-

### Preis

mit 4 stehenden Walzen

Fr. 7950.-

Verlangen Sie Prospekte. Besichtigen Sie die Mistzetter bei uns.



**Ernst Straub AG 3425 Koppigen BE**

Traktoren und Landmaschinen Tel. 034 53 16 36